

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 76 vom 01.05.2025

**GEGENSTAND: Frau Egarter Maria, Hilfsköchin:
Befristete Aufnahme in den Dienst für eine vakante Stelle
im Bereich Küche für den Zeitraum 01.05.2025 –
30.04.2026 mit Teilzeitvertrag 63,16%.**

Vorausgeschickt, dass nicht alle Planstellen im Bereich
Küche besetzt sind;

Für notwendig befunden, deshalb eine Hilfsköchin befristet
in den Dienst aufzunehmen, um die Kontinuität des Dienstes
gewährleisten zu können;

Festgestellt, dass Frau Egarter Maria, geboren in xxxxx am
xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, den Dienst bis
30.04.2026 durchführen wird;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 01.05.2025 um
Anerkennung von Dienstzeiten im öffentlichen und privaten
Bereich;

Festgestellt, dass aufgrund der vorliegenden
Dienstbestätigungen die Einstufung in die 1. Vorrückung,
obere Besoldungsstufe der 3. Funktionsebene erfolgt.
Nächste mögliche Vorrückung: 01.05.2027;

Festgestellt, dass Frau Egarter Maria im Besitz aller
notwendigen Voraussetzungen für die Besetzung der Stelle
ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal
dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für
die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung,
genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2025;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 76 del 01/05/2025

**OGGETTO: Sig.ra Egarter Maria, aiuto cuoca:
Assunzione a tempo determinato per un posto vacante
in cucina per il periodo dal 01/05/2025 al 30/04/2026
con rapporto di lavoro part-time 63,16%.**

Constatato che non tutti i posti della pianta organica in
cucina sono occupati;

Ritenuto necessario di assumere in servizio un aiuto cuoco
per poter garantire lo svolgimento regolare del servizio;

Costatato, che la sig.ra Egarter Maria, nata a xxxxx il
xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, effettuerà il
servizio fino al 30/04/2026;

Vista la domanda del 01/05/2025 per riconoscimento di
servizio prestato nel settore pubblico e privato;

Costatato che a causa della documentazione presentata
viene concesso il seguente inquadramento: 3. Livello
funzionale – primo scatto del livello retributivo superiore.
Il prossimo scatto possibile ha scadenza il 01/05/2027;

Costatato, che la sig.ra Egarter Maria è in possesso di tutti
i requisiti necessari per la copertura del posto;

Vista la pianta organica per il personale di questa
Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Presa visione degli accordi economici dei dipendenti degli
IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera
del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2025;

e n t s c h e i d e t

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

d e t e r m i n a

1. Frau Egarter Maria, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, für den Zeitraum vom 01.05.2025 – 30.04.2026 als Hilfsköchin für eine vakante Stelle in Teilzeit 63,16% in den Dienst aufzunehmen.
2. Festzusetzen, dass der individuelle Arbeitsvertrag integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet.
3. Festzuhalten, dass dem Betreffenden als Hilfsköchin (3. Funktionsebene) mit Ablauf 01.05.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 3. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt)	€.	7.763,80	- 3° livello retributivo (stipendio base annuo)
/ obere Besoldungsstufe – 63,16%			/ livello retributivo superiore – 63,16%
- Erhöhung für Nr. 1. Vorrückung	€	232,92	- aumento per n. 1 scatto
- 13. Monatsgehalt	€.	666,39	- 13^ mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (643,30 x 13)	€.	8.362,95	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (643,30 x 13)
- Aufgabenzulage 10%	€.	602,49	- indennità d'istituto 10%
- Zweisprachigkeitszulage (ex D) € 35,78 x 13	€.	465,14	- indennità di bilinguismo (ex D) € 35,78 x 13
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante
4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di assumere in servizio come aiuto cuoca la sig.ra Egarter Maria, nata a xxxxx il xx/xx/19xx per il periodo dal 01/05/2025 al 30/04/2026 per il servizio di sostituzione di un posto vacante con rapporto di lavoro part-time 63,16%.
2. Di fissare, che il contratto di lavoro individuale forma parte integrante della presente determinazione.
3. Di riconoscere alla medesima quale aiuto cuoca (3° livello funzionale) con decorrenza 01/05/2025 il seguente trattamento economico annuo:

- 3° livello retributivo (stipendio base annuo)
/ livello retributivo superiore – 63,16%
- aumento per n. 1 scatto
- 13^ mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (643,30 x 13)
- indennità d'istituto 10%
- indennità di bilinguismo (ex D) € 35,78 x 13
- indennità per lavori in turno, se spettante
4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives	Sichtvermerk	betreffend	die	Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische	sowie	buchhalterische		(articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)				

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen
Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo
pretorio pubblico e digitale della Residenza per
Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 02.05.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -